



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

三一後第七主日

耶穌說：「我的羊聽我的聲音，我認識牠們，牠們也跟著我。」
(約 10:27)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前崇拜(2021年7月17日)下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	管浩鳴法政牧師
經課：	馮錫湧先生	福音經課：	管浩鳴法政牧師
會眾祈禱：	張復光先生	侍從：	座堂侍從團
招待：	呂就勝先生 陳曉峰先生	收捐：	何天祐先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	92, 89, 175(omit v.3), 145(omit v.2)

普通話聖餐崇拜(2021年7月18日)上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	魏克利牧師
經課：	楊道豐先生	福音經課：	魏克利牧師
會眾祈禱：	錢每豐女士	侍從：	座堂侍從團
招待：	孫詠虹小姐 李嘉霖先生	收捐：	陳月麗女士 黃雅欣女士
司琴：	吳奉道先生	聖詩：	92, 89, 175(omit v.3), (Brother James Air), 145(omit v.2)

請參與聖公會聖約翰座堂網上崇拜

2021年7月17日

下午 6 時—粵語主日提前聖餐崇拜 <https://youtu.be/EkATuA5eF6E>

2021年7月18日(主日)

上午 9 時—英語頌唱聖餐崇拜 <https://youtu.be/Z1jq9Mm-hXk>

下午 1 時 30 分—菲律賓語聖餐崇拜 <https://youtu.be/1VaJGrZAsUU>

下午 5 時—頌唱聖餐崇拜暨入門禮儀 <https://youtu.be/H-MUFsUdPJQ>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

三一後第七主日祝文

全能的上主，美善的賜與者，求你將你聖名的愛德刻在我們心中，並增加我們真誠的信仰，使我們日趨美善，並在你偉大的憐憫中得著相同的恩典；奉你的聖子耶穌基督的名而求，主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，你藉唯一完美的犧牲，滿全了舊約法律的各種祭獻。求你接受我們虔誠的奉獻，降福聖化這些禮品，正如你聖化了亞伯蘭的獻禮一樣。願我們每人為頌揚你的尊威，而獻上的禮品，有助於普世人類的得救；奉主耶穌基督之名而求。阿們。

領餐後祈禱

上主、我們的上帝，你的聖子是真葡萄樹，又是生命的泉源，他更曾為世界交付自己的生命，以致世人都能得以活着，求你使我們藉著領受這杯，得以從他的死亡中分享他的榮耀及在愛中得以完全；耶穌乃永活永遠掌權的主。阿們。

經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。

日期	詩篇	舊約/書信	福音
19/7(一) 聖葛列格里與 馬克麗娜日	<u>27</u>	<u>所 9:13-17 /</u> <u>林前 2:9-13</u>	<u>約 16:6,18-24</u>
20/7(二)	<u>105:37-44</u>	<u>出 14:5-18</u>	<u>太 12:38-42</u>
20/7(三)	<u>783:17-31</u>	<u>出 16:1-5,9-15</u>	<u>太 13:1-9</u>
22/7(四) 聖抹大拉 馬利亞日	<u>42:1-10</u>	<u>歌 3:1-4 /</u> <u>林後 5:14-17</u>	<u>約 20:1-2,11-18</u>
23/7(五)	<u>19:7-11</u>	<u>出 20:1-17</u>	<u>太 13:18-23</u>
24/7(六)	<u>50:1-6,14-15</u>	<u>出 24:3-8</u>	<u>太 13:24-30</u>

本主日經課

第一次經課

弗 2：11-22

讀經員

恭讀聖使徒保羅致以弗所人書。

你們要記得：從前你們按肉體是外邦人，是「沒受割禮的」；這名字是那些憑人手在肉身上「受割禮的人」所取的。要記得那時候，你們與基督無關，與以色列選民團體隔絕，在所應許的約上是局外人，而且在世上沒有指望，沒有上帝。從前你們是遠離上帝的人，如今卻在基督耶穌裏，靠着他的血，已經得以親近了。因為他自己是我們的和平，使雙方合而為一，拆毀了中間隔絕的牆，而且以自己的身體終止了冤仇，廢掉那記在律法上的規條，為要使兩方藉着自己造成一個新人，促成了和平；既在十字架上消滅了冤仇，就藉這十字架使雙方歸為一體，與上帝和好，並且來傳和平的福音給你們遠處的人，也傳和平給那些近處的人，因為我們雙方藉着他，在同一位聖靈裏得以進到父面前。這樣，你們不再是外人或客旅，是與聖徒同國，是上帝家裏的人了，被建造在使徒和先知的根基上，而基督耶穌自己為房角石，靠着他整座房子連接得緊湊，漸漸成為在主裏的聖殿。你們也靠他同被建造，成為上帝藉着聖靈居住的所在。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

福音經課

可 6：30-34, 53-56

福音員

主耶穌基督的聖福音，記載在聖馬可福音。

會 眾

願榮耀歸與主基督。

使徒們聚集到耶穌那裏，把一切所做的事、所傳的道全告訴他。他就說：「你們來，同我私下到荒野的地方去歇一歇。」這是因為來往的人多，他們連吃飯的時間也沒有。他們就坐船，私下往荒野的地方去。眾人看見他們走了，有許多認識他們的，就從各城步行，一同跑到那裏，比他們先趕到了。耶穌出來，見有一大群的人，就憐憫他們，因為他們如同羊沒有牧人一般，於是開始教導他們許多事。

他們渡過了海，在革尼撒勒靠岸，泊了船，他們一下來，眾人立刻認出是耶穌，就跑遍那整個地區，聽到他在哪裏，就把有病的人用褥子抬到哪裏。耶穌所到的地方，或村中、或城裏、或鄉間，他們都把病人放在街市上，求耶穌讓他們摸一摸他的衣裳縫子，摸着的人就都好了。

福音員

這是上主的福音。

會 眾

願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主 祭 藉着那拯救世界的聖子上帝，在聖靈的大能裏，讓我們向創造天地萬物的聖父上帝，呈獻我們的禱告。

代禱員 永恆的上帝，我們為所有來到座堂敬拜你、與你生命連結、在此處尋找平安力量和恩典的弟兄姊妹禱告。求你激勵教友，使我們都願意分享你的愛心和福音的好訊息，以及成為有需要者的幫助。

主，我們懇求你。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 創造萬物之主，我們為世上一切活在社區邊緣的人禱告。求主幫助我們去紀念那些為生活而奔波勞碌的人，和那些居無定所露宿在外的人。亦求主使我們常存一顆感恩的心，知曉我們一切所享用的，都是由你而來，教導我們懂得與人分享。

主，我們懇求你。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 醫治的上帝，我們在此為世上一切在身心靈受苦困的人禱告。求你伸展你的膀臂，向他們實現你醫治的應許，我們亦繼續為所有受疫情影響的弟兄姊妹禱告，求主賜福保守他們。

主，我們懇求你。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 慈愛的上主，我們把一切我們所思念、在今世無法再見的生命交託給你。你創造世人，並把生命的氣息澆注我們，使我們成為有靈之活人，在世上得蒙上主看顧，並在天國有主為我們預備地方。求主接納一切離世者的靈魂，使他們在主的慈愛和恩惠中得享安息。

主，我們懇求你。

全 體 垂聽我們的禱告。

代禱員 在片刻的靜默中，讓我們把自己的心聲，以禱告獻給天父上帝。
(靜默片刻)

主 祭 全能永生的上帝，天地間的萬物都是由你管理：求你施憐憫，悅納你子民的懇求，增加我們遵行你旨意的力量；藉賴我們的主耶穌基督而求。

會 眾 阿們。

座堂消息

暑期中文親子摺紙班

摺紙藝術除了是價廉物美的消遣外，更能夠從中培養孩子的思考，圖像分析，和耐性。聖約翰座堂中文堂將於暑假期間開辦親子摺紙班。是次摺紙程度適合小學生參加，並邀請父母一起培同參與，以增進親子關係。摺紙藝術將由潘正行牧師親自教授。

日期：8月7日，8月14日及8月21日。（周六，共三堂）

時間：早上10時30分至11時30分。

地點：聖約翰座堂李堂

名額：六個家庭

費用全免

報名請聯絡潘正行牧師，電話：25234157，

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk

SJ 週末親子團契八月份實體聚會

期待以久，親子團契將於八月份恢復實體聚會！

日期時間：8月14日週六下午4時至5時30分

（因暫時未能提供晚膳，活動改為下午崇拜前舉行）

地點： 哈斯堂

活動： 詩歌，禱告，主題分享，兒童活動。邀請家長與子女一同參加

主題分享：《孩子面對升中轉變的準備和適應》（由葉信德校長分享）

「葉校長從事教育工作多年，曾任教中學英文及世界歷史科老師，及擔任中華基督教會蒙民偉書院校長25年。擔任老師及校長期間，重視與教職員、家長及學生溝通，並曾多次應邀在小學分享小學升中策略及初中適應問題等專題。葉校長於退休後於崇基學院神學院攻讀神道學碩士，今年暑假於本堂實習。」。

報名及查詢請與潘正行牧師聯絡，電話：25234157，

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk

孩童聖洗禮

本年七月廿四日粵語主日提前崇拜將舉行孩童聖洗禮。已報名孩童洗禮之家庭請於當日下午四時三十分到達聖堂出席洗禮綵排。有關詳情，請聯絡潘牧師，電話：2523 4157 或

電郵 amospoon@stjohnscathedral.org.hk。

教區、教省消息

香港聖公會香港島教區青年事工委員會舉辦
泰澤共融祈禱會(2021)

「主題：持守盼望」

我們若盼望那所不見的，就必忍耐等候。羅馬書 8:25

黑暗中的一點微光，可以重燃已經冰凝的熱情，復見已經褪色的希望，我們誠邀你參與泰澤祈禱會，追隨上主的微光，於黯昧的處境中，持守盼望，見證基督。

日期：7月23日(星期五)

時間：晚上8時

地點：聖保羅堂(中環己連拿利)

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366(周小姐)或瀏覽香港島教區網站 dhk.hkskh.org

香港島教區青年事工委員會、東九龍教區青年事工委員會、西九龍教區青少年專責小組、澳門傳道地區青少年事工發展小組合辦

「靜·聽」退修營

目的：在充滿陰霾的世道裡，願在三日兩夜的退修中，圍爐靠主，更能在禱告、內省及分享中，尋見逆境中的盼望，黑暗中的亮光。

日期：2021年8月17日(星期二)下午3時15分入營至
2021年8月19日(星期四)下午1時30分離營

地點：香港聖公會靜修院(香港長洲明暉路16號)

對象：18-25歲之青年信徒

內容：透過泰澤的生活方式，以彼此禱告、學習、工作及分享，在充滿阻隔的世代中，寧靜身心，重新與上主結連，主內肢體再次彼此傾聽。

費用：每位港幣\$300

名額：20位(大會將保留最後甄選權)

截止報名日期：8月2日(星期一) 請掃描 QR Code 報名:

*大會會視乎疫情影響，若有關活動安排需要更改，
將以 Whatsapp 或電郵聯絡參加者。



*查詢：香港島教區：周健筠姊妹(2526 5366)

東九龍教區：陳澤滿弟兄(2713 9983)

西九龍教區：李文祺牧師(2385 4111)

澳門傳道地區：潘靄君牧師(853 2871 9945)

香港聖公會東九龍教區「心愛心靈」靈性關懷工作計劃

SOUL Time PEACE～靈・靜時刻

七感靈修～回歸身心靈的整全－靈修工作坊（2021年7-9月）

以一系列心靈療癒及靈修工作坊，介紹多元化靈修方式，提升參加者在觸覺、聽覺、視覺、嗅覺、味覺、心覺與靈覺的七感覺知，進入多元融合及身心靈合一的整全靈修體驗。

各工作坊於東九龍教區的「寧謐處・靜修園」~靜修中心進行
設於香港聖公會施洗聖約翰堂內，地址為：將軍澳寶琳北路103號

感謝弟兄姊妹們的支持，大部份活動已額滿，以下活動還有少量名額可供報名：

一心順隨・筆筆效法：經文抄寫靈修

經文抄寫並非要比較書法的美與不美，也不是要展示自我在書寫上的好與不好。而是手動心靜，讓身心安放於靜定中，只專心地筆筆效法，將心神專注於聖言中，一心一意地順隨主意。介紹經文抄寫靈修的特色和方法，體驗眼觀、手抄，心專注；順隨，靜定，心領悟的過程。

分享牧者：²陳榮豐牧師 靈修導師：歐陽素華

B班：²7/8，14/8 (六) 下午2時至4時

C班：²11/9，²18/9 (六) 上午10時至12時

費用：\$200 附送抄經筆及一套經文字帖

導師簡介：歐陽素華，心靈關懷指導師，基督教研究文學碩士，社會科學（行為健康）碩士，社會工作學士，資深註冊社工，專長以多元化靈修方式整合身心靈和諧，促進靈性與身心情緒健康。

現為美國 Veriditas 認證「明陣」促導員，國際認證生命自覺及兒童自覺導師、國際認證全身自覺治療師，薩提亞模式家庭重塑初階培訓導師，修畢牛津正念中心及香港正念中心合辦的教授「靜觀認知治療」基礎課程（MBCT）及美國麻省大學醫學院靜觀中心創辦的「靜觀減壓課程」（MBSR），具多年帶領靜觀工作坊經驗。

報名方法：

1. 進入此網址 <https://forms.gle/dTcRP1RBbXCyB9iG8> 或
2. 掃描右方 QR Code

瀏覽工作坊詳情：

1. 進入此網址：
<http://dek.hkskh.org/stjohnbaptist/article.aspx?id=3454&lang=>
2. 或掃描右方 QR Code

查詢：請致電或 WhatsApp 9443 5357



香港聖公會明華神學院主辦

(一) 2021/22 年度學位課程第一學期招生 (2021 年 9 月 6 日至 12 月 17 日)

a) 與澳洲查理斯特大學 (Charles Sturt University) 合辦

神學學士課程 學費：HK\$5,875		神學碩士課程 學費：HK\$14,500	
科目	講師	科目	講師
THL100 Introduction to Biblical Languages [#]	Rev'd Dr Jim West	THL514 Theological Hermeneutics [#]	鍾嘉文教授
THL106 Introduction to New Testament Studies [#]	林金明博士	THL517 Advanced Biblical Exegesis [#]	林金明博士
THL113 Being the Church [#]	鍾柏軒博士		
THL115 Liturgical Theology	林振偉牧師	THL540 Public Theology [#]	魏克利教授
THL120 Practical Theology [#]	余天錫主教		

英語教授

早鳥優惠 (至 2021 年 7 月 30 日)

- 神學學士新生：報讀一科 95 折、報讀兩科 9 折、報讀三科 85 折、報讀四科 8 折
- 神學碩士新生：9 折
- 現有神學學士或碩士學生：95 折

以上課程乃根據「非本地高等及專業教育(規管)條例(第 493 章)」註冊辦理，個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。
註冊編號：212741 (神學碩士)；212740 (神學學士)

b) 聖經原文課程

MHL102 Biblical Hebrew (Level 1)

講師：林金明博士

時間：逢星期四晚上七時

地點：香港聖公會明華神學院 (中環己連拿利)

費用：HK\$5,875

早鳥優惠

凡於 2021 年 7 月 30 日前報讀，可獲 95 折優惠。

截止報名：2021 年 8 月 30 日

查詢及報名：admission@minghua.org.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

(二) 臨床牧靈教育課程 (CPE) 及督導級培訓課程 (SIT)

2021 年度香港課程

課程編號 001：400 小時 CPE 在職延伸課程 日期：2021 年 9 月 5 日至 2022 年 6 月 6 日 (每月第一個星期日及一，4 月及 5 月除外*) 時間：小組時段－ 星期日下午四時至星期一中午十二時 實習－每周最少 7.5 小時 *4 月第二個星期日及一；5 月第三個星期日及一	課程編號 003：督導級培訓 (SIT) 課程 此課程為有志從事臨床牧靈督導人士而設。 有興趣者，請直接與教學督導聯絡。
--	---

教學督導：杜敏萍博士 (Patty)

人數：各 3 至 5 人 (面試甄選、額滿即止)

學費：HK\$13,000 (CPE); HK\$16,000 (SIT); 包括宿營費

上課地點：香港聖公會靜修院 (長洲明暉路 16 號)

查詢及報名：admission@minghua.org.hk 或 WhatsApp: +852 9530 7241

聖公會宗教教育中心書展優惠

由香港貿易發展局主辦的香港書展 2021 將於 7 月 14 至 20 日在灣仔會議展覽中心舉行。宗教教育中心於三樓設有兩處攤位，分別在「兒童天地」及「基督教坊」。書展期間可享特別優惠，最高折扣更可達七折。

「兒童天地」(攤位編號：3BB02)

本年度我們以「快樂，是簡單的」為主題，希望孩子透過我們挑選的書籍明白到快樂可以很簡單，誠意邀請大家帶同孩子一起同來參與。

「基督教坊」(攤位編號：3GD10)

本年度我們以「恩典，是美麗的」為主題，並挑選了最新出版的屬靈書籍，希望讀者可以在艱難中仍然感受到從上而來的恩典。另外，我們特別邀請了作者於攤位內舉行簽名會，日期及時間如下：

日期	時間	牧者/作者	作品
7 月 16 日 (五)	17:00 – 18:00	黃笑雯博士	心繪誦·默然等待
7 月 17 日 (六)	11:00 – 13:00	梁秀珊牧師	與祢相遇
7 月 18 日 (日)	17:00 – 18:00	林振偉牧師	聖餐禮
7 月 19 日 (一)	17:00 – 18:00	黃笑雯博士	心繪誦·默然等待
7 月 19 日 (一)	18:00 – 19:00	林振偉牧師	聖餐禮

誠邀教友及同工一起參與活動，如有任何查詢，請致電 2776 6333 與宗教教育中心同工聯絡

教省禮儀專責委員會

香港聖公會聖樂團——詩班員招募

教省禮儀專責委員會於 2014 年籌組「香港聖公會聖樂團」(HKSCH Collegium Musicum Sacrum，以下簡稱為「聖樂團」)，讓教省內的音樂精英可在不同禮儀場合和活動中，以聖樂事奉上帝。聖樂團現再度招募詩班員，詳情如下：

申請資格：

1. 必須為香港聖公會教友；
2. 已通過英國皇家音樂學院聯合委員會之五級或以上樂理考試，曾通過其他樂器或聲樂考試者為佳。

試音程序：每位成功獲面試者，須於面試當日：

1. 自備一首獨唱曲目即場演唱
2. 視唱測驗(Sight-singing)
3. 音域測試
4. 聽覺測試(Aural test)

截止日期：2021 年 7 月 23 日(星期五)

面試日期：2021 年 8 月 7 日(星期六)

通知面試詳情：面試前，成功者將有專人通知是否成功獲得面試，以及面試詳情。

申請方法：

請向教堂幹事索取申請表格或於教省網頁下載 (www.hkskh.org)，並於截止日期前傳真至(852) 2521 2199 或電郵至 liturgicom@hkskh.org 予教省辦事處吳先生。如有查詢，請致電 (852) 2526 5355。

下主日聖工輪值表

粵語主日提前崇拜暨孩童聖洗禮(2021年7月24日)下午6時

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	葉林灝先生 勵欣瑜小姐	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	羅顯熹先生	會眾祈禱：	施琪峰先生
侍從：	座堂侍從團		
招待：	韋民強先生 古嘉悅小姐	收捐：	李慧芬小姐 劉廣志先生
司琴：	李慧珊小姐	聖詩：	諸聖歌(13), 59, 6, 61

普通話聖餐崇拜(2021年7月25日)上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	邱森模先生 舒海寧先生	福音經課：	潘正行牧師
詩篇：	楊素美女士	會眾祈禱：	張次和女士
侍從：	座堂侍從團		
招待：	黃德宇女士 呂就勝先生	收捐：	蔡克剛先生 劉克蘭女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	諸聖歌(13), 59, 6, (HUP393), 61